



## ELIXIR 3™ · ELIXIR 1 USER MANUAL

www.sram.com • 95-5015-026-100 Rev B • © SRAM LLC, 2011

### POLSKI

#### INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Hamulec ma niezmiennie ważny dla bezpieczeństwa elementem roweru. Nieprawidłowe ustawienie lub wykorzystanie hamulca może spowodować poważne kontuzje i upadek i doprowadzić do poważnych obrażeń.

Hamulec Avid to skuteczny produkt, oferujący wielekażna siłę hamowania w stosunku do zanych ci hamulców.

Zwiększenie wydajności w zakresie roweru, nieznaczne zmiany w zakresie kola i hamulca.

Należy pamiętać, że hamulce Avid mogą spowodować utratę kontroli przez użytkownika i doprowadzić do obrażeń.

Użytkownik odpowiadza za zapewnianie sie i zrozumienie właściwego mechanizmu hamulca. Należy pamiętać, że Avid jest produktem zgodnym z przepisami i normami, z profesjonalnymi standardami rowerowymi.

Przed rozpoczęciem jazdy należy przewidzieć jazdę i techniki hamowania na plażach i rowerowych powierzchniach.

Skuteczne hamowanie zależy od wielu warunków i może być skomplikowane.

Nie ma jednego kontroli, co jest najważniejsze dla bezpieczeństwa.

Aby zapewnić bezpieczeństwo, należy zaznaczyć, że Avid jest produktem zgodnym z przepisami i normami, z profesjonalnymi standardami rowerowymi.

ZAWSZE NALEŻY PANOWAĆ NA JAZDĘ!

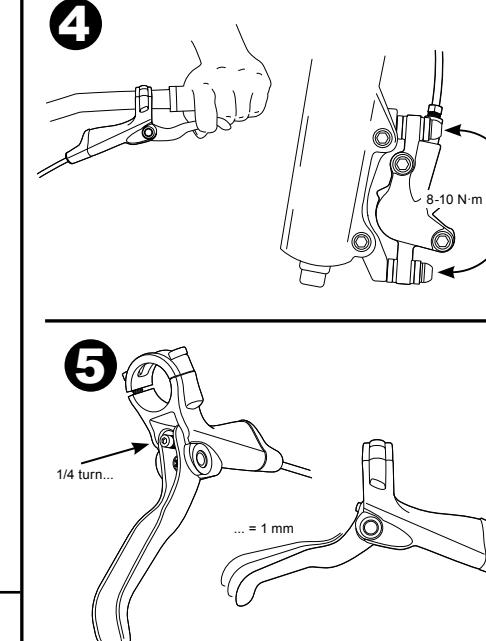
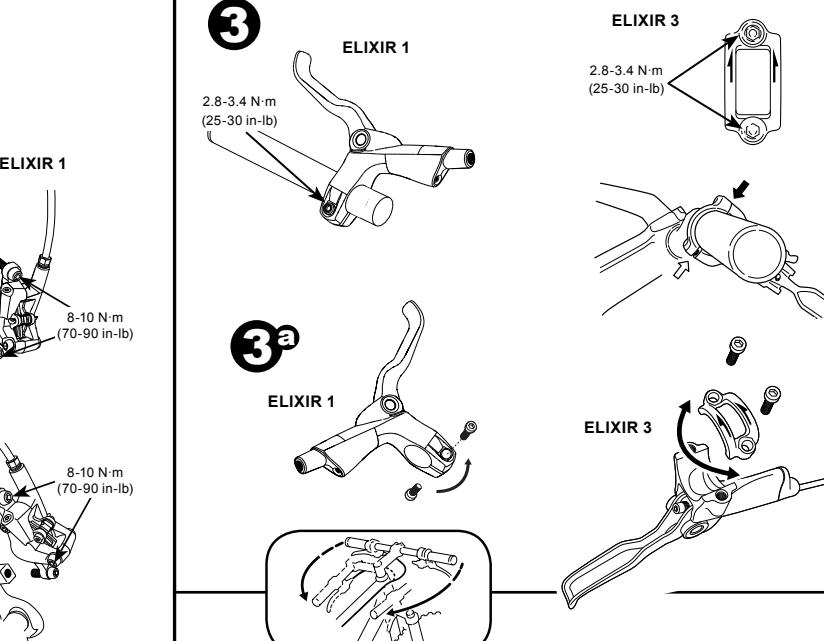
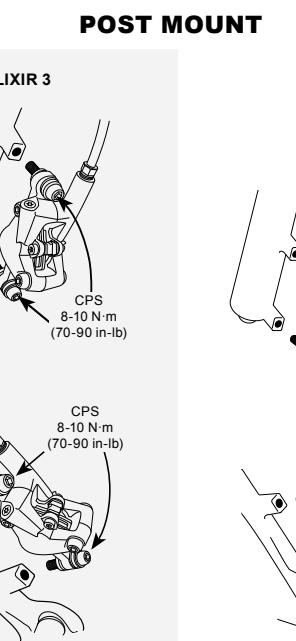
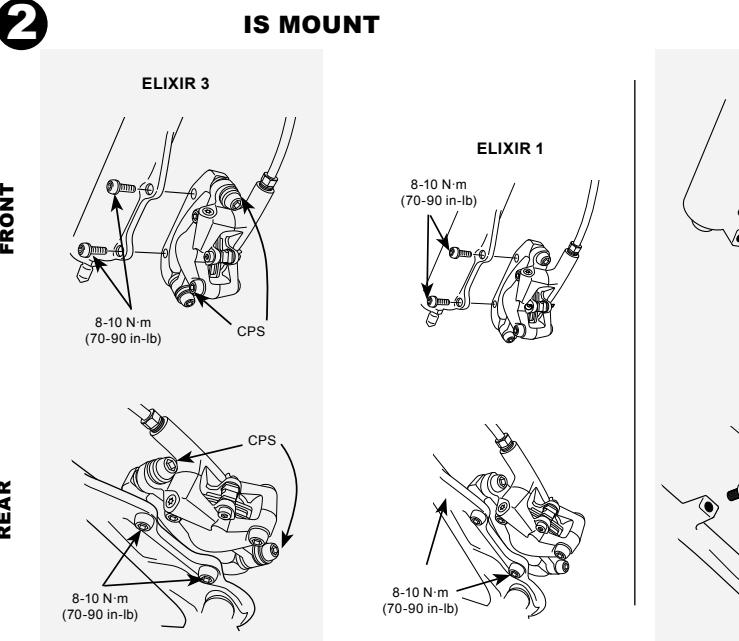
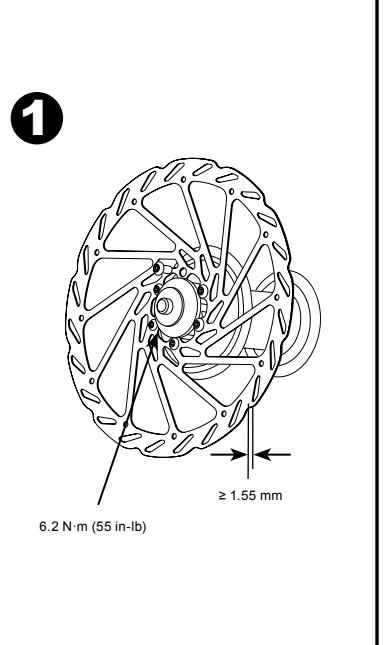
Pamiętaj! Hamowanie na moście narządzonych trwa dłużej. W celu zwiększenia możliwości wypadku i minimalizowania zniszczenia tarcz należy unikać blokowania kół.

Podczas jazdy hamulce tarczowe nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury. Nie należy hamować tarcz przez dłuższy czas, aby zapobiec uszkodzeniu tarcz.

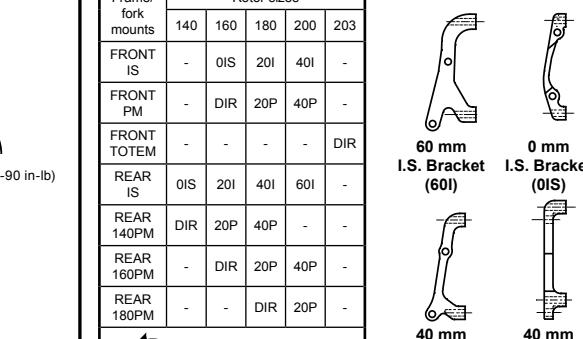
Użytkownik odpowiada za zapewnianie bezpieczeństwa i zrozumienie właściwego mechanizmu hamulca. Należy pamiętać, że Avid jest produktem zgodnym z przepisami i normami, z profesjonalnymi standardami rowerowymi.

GRATULUJEMY!

Wybrałeś najlepsze dostępne tarczowe hamulce hydrauliczne! Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje na temat nowych hamulców Avid. Aby zapewnić prawidłowe działanie hamulców Avid zalecamy, aby zainstalować je w wykwalifikowany mechanik rowerowy. Zachęcamy również do przestrzegania wszystkich naszych zasad, które pomogą zapewnić bezpieczeństwo, przyjemną i bezproblemową jazdę.



Frame/ fork model	Rotor sizes	Front 140	160	180	200	203
FRONT - OIS	201	401	-	-	-	-
FRONT PM - DIR	20P	40P	-	-	-	-
REAR - OIS	201	401	601	-	-	-
REAR 140PM - DIR	20P	40P	-	-	-	-
REAR 160PM - DIR	20P	40P	-	-	-	-
REAR 180PM - DIR	20P	40P	-	-	-	-



### DOCIERANIE KLOCKÓW

Aby hamować było jak najskuteczniej należy dotrzeć klocki hamulcowe. Ze względu na bezpieczeństwo nie schodzi z roweru podczas całego procesu docierania klocków. Jedź z umiarkowaną prędkością, a następnie zdejmuj klocki hamulce, aż osiągniesz prędkość spacerową. Powróć do okolo dwudziestu razy. Następnie dotrzecie do większej prędkości. Wtedy bardziej zdejmuj klocki hamulce, aż osiągniesz prędkość spacerową. Powróć do okolo dwudziestu razy. Podczas całego procesu docierania klocków nie blokuj klocków. Dźgaj dalaż jazdą zaczekaj, aż hamulec ostygnie.

### ZMIANA DŁUGOŚCI PRZEWODÓW I ODPOWIETRZANIE

Hydrauliczne hamulce tarczowe sprawdzane są z przewodami o przejętych długosćiach, a system jest już odpowietrzony. Jeśli nie ma konieczności zmiany tej długosći, rower jest gotowy do jazdy. Jeśli konieczna zmiana długosći przewodów, zdejmuj klocki hamulca, a następnie sprawdź klocki hamulca. Pojęcie dźwigni sprawdzi czy uchwyty mają swobodę ruchu. Jeśli wąż w tym miejscu jest zbyt długi, zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi zmiany długosći węża i odpowietrzenia systemu.

#### 4 TYLKO ELIXIR 3: WYRÓBNIKI I WYCZĘTRZANIE ZACISKÓW

Scięśni dźwignie hamulca 5 lub 6 razy. Scięśni dźwignie w przytrzymaj rękę lub gumową opaskę, następnie naprzemiennie dokręć śrubę montażową do momentu 8-10 Nm.

#### 5 ELIXIR 3: WYKONAJ PONIŻSZE PROCEDURY MONTAŻU ZGODNIE Z WŁASNYMI POTRZEBAMI.

Miej zawsze śrubę CPS, a następnie przykręć zaciśk do uchwytów montażowych. Dokręć śrubę montażową do momentu 8-10 Nm. Sprawdź swobodę ruchu zaciśku na CPS.

#### LUB

Po zamontowaniu:

a. Dźiejmy wsparniki montażowe, ale pozostaw śrubę w podkładki CPS.

b. Przykręć zaciśk bezpośrednio do widelca/ramy.

c. Dokręć śrubę, a następnie poluzuj o 1/8 do 1/4 obrót. Upewnić się, że zaciśk swobodnie porusza się po osprzęcie CPS.

#### 3 MONTAŻ ZACISKÓW

Zamontuj przedni zaciśk (krótszy wąż) do widelca oraz tylny zaciśk (dłuższy wąż) na tylnym rowerku i dokręć dociągnąć śrubę.

#### 3a TYLKO ELIXIR 3: PRAWA RĘKA - PRZÓD (opcjonalnie)

Aby zamontować dźwignie hamulca jak w pojedynkę hamulca, zamień dźwignie miejscami, odwróci zaciśki, aby strzałki skierowane były do góry, a następnie zamontuj w sposób opisany w punkcie 3.

#### 3a TYLKO ELIXIR 3: PRAWA RĘKA - PRZÓD (opcjonalnie)

Zamień dźwignie hamulca 5 lub 6 razy. Scięśni dźwignie w przytrzymaj rękę lub gumową opaskę, następnie naprzemiennie dokręć śrubę montażową do momentu 8-10 Nm.

#### 3a TYLKO ELIXIR 3: WYKONAJ PONIŻSZE PROCEDURY MONTAŻU ZGODNIE Z WŁASNYMI POTRZEBAMI.

Miej zawsze śrubę CPS, a następnie przykręć zaciśk do uchwytów montażowych. Dokręć śrubę montażową do momentu 8-10 Nm. Sprawdź swobodę ruchu zaciśku na CPS.

#### 3 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz. Zamontuj kółko na rowerze.

#### 1 MONTAŻ TARCY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 2 MONTAŻ ZACISKÓW

Zamontuj dźwignię na kierownicy w odpowiedniej pozycji.

Usilnie zależ się ujemnie pasty przeciwarcylowej na powierzchniach styku zaciśków wszystkich komponentów montowanych na kierownicy w stylu zatków.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 3 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 2 MONTAŻ ZACISKÓW

Zamontuj dźwignię na kierownicy w odpowiedniej pozycji.

Usilnie zależ się ujemnie pasty przeciwarcylowej na powierzchniach styku zaciśków wszystkich komponentów montowanych na kierownicy w stylu zatków.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 3 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 2 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 3 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 2 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 3 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 2 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 3 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 2 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 3 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 2 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 3 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na płaszczyźnie używając dołączonych śrub T25 TORX® i dokręć z kołem 6,2 N·m. Logo Avid musi być skierowane na zewnątrz.

#### ELIXIR 1: DOKRĘĆ ŚRUBĘ ZACISKOWĄ MOMENTEM 4-5 N·m.

#### 2 MONTAŻ TARCZY

Zamontuj tarczę na

UWAGA:

BEMÆRK:

POZNÁMKA:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

NOTĀ:

[www.sram.com](http://www.sram.com)

EUROPEAN QUARTERS  
SMB LLC, CZE  
Praha 14-15  
380225 Nijkerk  
The Netherlands

ASIAN HEADQUARTERS  
SMB LLC, TAI  
No. 1598-8 Chung Shan Road  
Shen Kang Hsing, Taichung  
County 429, Taiwan

WORLD HEADQUARTERS  
SMB LLC, USA  
133 North Kirkgate, 4th floor  
Chicago, Illinois 60642 USA